

ТИМОЧКИ  
КЛУБ



THE TIMOK  
CLUB

# Локално партнерство за развој

Водич за финансирање пројеката  
НВО из општинских буџета



Ambassade van het

Koninkrijk der Nederlanden

# **Локално партнерство за развој**

**Водич за финансирање пројеката  
НВО из општинских буџета**

Књажевац, октобар 2006.

Издавач  
УГ Тимочки клуб  
Хајдук Вељкова 2, Књажевац  
www.timok.org  
tim\_klub@ptt.yu

За издавача  
Владан Јеремић

Аутори  
Марија Јеленовић, дипл. економиста  
Горица Петровић, дипл. правник

Компјутерска обрада  
Бобан Радивојевић

Тираж  
1000 примерака

Штампа  
Штампарија „Харт“ Књажевац

Издавање ове књиге омогућено је донацијом Амбасаде краљевине  
Холандије у Србији

## Увод

*У Србији данас сви говоре о потреби интензивнијег локалног развоја.*

*О томе говоре локални политичари, како власт тако и опозиција, успут оптужујући једни друге да не раде довољно на развоју своје општине/града.*

*О томе говоре бизнисмени, предузетници и инвеститори мање више се жалећи на недовољно стимулативне услове пословања.*

*О развоју говоре и невладине организације углавном кроз реализацију мањих пројеката.*

*Такође се говори и о потреби укључивања свих релевантних чинилаца у развој на локалном нивоу, о заједничком раду, о сарадњи итд. Међутим, у реалности нема довољно сарадње, преплићу се надлежности, дуплирају активности и некако сви би да раде све. А за тако нечим наравно да нема потребе.*

*Власт, па и она локална је ту да створи и одржава ред и направи једнаке услове за све.*

*Бизнис је ту да производи робе, пружа услуге, запошљава народ и ствара капитал.*

*НВО су ту као корективни фактор који брине о специфичним потребама заједнице.*

*Нема никакве сумње да сва три сектора (власт, бизнис и цивилно друштво) треба да сарађују на питањима локалног развоја. На истом су послу, стреме истим циљевима и зато је нормално и потребно да раде заједно. Свако ко мисли да само један од сектора може сам да “одради” све у дебелој је заблуди. Нити је Власт добар инвеститор и послодавац, нити Бизнис може да брине о сиромашинима, нити НВО знају да креирају и спроводе законе.*

*Посебно је важна сарадња између Власти и Цивилног друштва као два сектора који заједничким радом могу да створе повољне услове и убрзају локални развој који неће бринути само о великима и богатима и који ће заиста бити “одржив”. Србији је потребан развој који неће уништити животну средину или оставити поједине слојеве становништва по страни.*

*Због тога је добро да локална власт укључи много активније локалне НВО-е у своје планове, активности и буџете. Баш као што то ради са својим јавним предузећима и установама које је сама основала, да их укључи не зато што је то “фенси” и добар маркетиншки потез, већ због могућности да искористи њихове многобројне предности као што су брже реаговање, ниски оперативни трошкови, модернија решења итд.*

*Локална самоуправа треба да искористи НВО-е да обаве послове у оним областима у којима она нема адекватних механизма да их одради сама. Јасно је да готово не постоји нека област а да локална самоуправа није надлежна или заинтересована. Такође је јасно да није рационално нити могуће за сваку од тих области правити јавно предузеће или установу. Неупоредиво је једноставније, брже и вишеструко јефтиније искористити ресурсе локалних удружења грађана и поверити им ту врсту послова. За тако нешто је неопходно укључити НВО у општински/градски буџет. Али не по старом систему у којем се друштвеним организацијама локалним буџетом опредељују средства по само једном критеријуму: “требају им”.*

*Сам процес је врло једноставан:*

***Одређивање приоритета:***

*Општина/град би требало да у некој врсти јавне расправе одлучи о томе које су то области које жели посебно да подржи. Да ли је то заштита животне средине или рад са*

*самохраним мајкама или са националним мањинама или млади, а могу бити и старији у забаченим селима и тако се могу ређати десетине могућих приоритета. Свака локална заједница за себе ће одредити своје сопствене приоритете. И они наравно нису "Свето писмо". Могу се мењати годишње, на три, пет година, по потреби.*

***Буџетирање средстава:***

*У складу са својим потребама и могућностима у буџету општине/града се одреде средства за ове намене.*

***Конкурс за реализацију пројеката:***

*Средства за реализацију пројеката из приоритетних области морају се додељивати једино на јавном конкурс, са унапред познатим правилима и процедурама. НВО-и конкуришу својим пројектима. Они који добијају средства реализују пројекте и о њима редовно извештавају.*

*Цео овај процес је описан до детаља у деловима Водича који следи.*

*Надам се да ће свима Вама овај Водич помоћи да убрзате развој својих општина/градова укључивањем свих релевантних фактора на локалном нивоу. Нема ни развијене државе без развијених локалних заједница. Ако је овај Водич макар мало од помоћи за достизање ових циљева, онда нам остаје да се радујемо што смо и ми дали томе свој скромни допринос.*

*У име Тимочког клуба желим да се захвалим свима онима који су узели учешће и припреми овог Водича и касније у јавној расправи која се о њему водила.*

*Искрено Ваш,  
Владан Јеремић  
Председник УО Тимочки клуб*



**Водич за финансирање пројеката  
невладиних организација из општинских/градских  
буџета**



## САДРЖАЈ

1. Процедуре финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине/града .....	9
2. Пример Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине .....	15
3. Одређивање позиције у буџету општине за средства намењена финансирању пројеката невладиних организација .....	22
4. Пример Одлуке о приоритетима за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине за буџетску годину .....	26
5.. Модел Јавног конкурса – примери потребних докумената:	
• Пример Одлуке о покретању поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине .....	27
• Пример Решења о образовању Комисије за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине .....	29
• Пример Текста јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине .....	30
• Пример Обрасца за пријаву на јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине ...	33
• Пример Обрасца предлога пројекта за учешће на јавном конкурс за финансирање пројеката из буџета општине ..	35
• Пример Обрасца буџета пројекта .....	37
6. Пример Одлуке о избору пројеката невладиних организација који се финансирају из буџета општине .....	38
7. Модел Уговора о финансирању пројекта невладине организације из буџета општине .....	41

## ***1. Процедуре финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине/града***

Овај Водич има два основна циља. Најпре да локалним самоуправама пружи законску основу и прецизира процедуру за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине. Други, не мање важан циљ је да и невладине организације упознају сложене механизме и процедуре које се морају испоштовати како би се омогућило финансирање њихових пројеката из општинских буџета.

Акцент стављамо на финансирање пројеката из следећих разлога:

Финансирањем пројеката а не саме организације, односно њеног постојања утрошак средстава из буџета је **оправдан**.

Општина на овај начин захтева од невладиних организација, које постају корисници буџета општине, резултате, а то су реализација пројеката чији су резултати мерљиви. Реализација пројеката и трошење буџетских средстава се прати на начин прописан посебном одлуком. На тај начин ће се из буџета општине издвајати средства не само за зараде запослених у удружењу већ за конкретне резултате пројеката.

Путем спровођења конкурса за финансирање пројеката невладиних организација стављају се све невладине организације, које испуњавају услове прописане посебном одлуком, у **равноправан положај**.

На овај начин избегава се ситуација да поједине организације које немају никакво или мало искуство у реализацији пројеката и немају довољно стручне кадрове за реализацију пројеката, односно немају оправдања за трошење буџетских средстава, буду финансиране из буџета општине, а да с друге стране, организације које се баве истом проблематиком и могу и дају већи допринос развоју локалне заједнице и побољшању услова живота у општини, не буду помогнуте од стране општине.

Путем спровођења конкурса трошење буџетских средстава је **јавно и видљиво**.

Дакле, битно је да се на овај начин обухвате све невладине организације, односно удружења грађана, тј. оне које су већ биле корисници буџетских средстава и оне које то до сада нису биле, уз испуњење критеријума прописаних посебном одлуком, а то је да су непрофитне и неполитичке организације.

Сам процес се састоји из следећих фаза:

1. Усвајање Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине од стране Скупштине општине
2. Одређивање позиције и износа у буџету општине који ће се користити за финансирање пројеката невладиних организација и усвајање Одлуке о буџету општине од стране Скупштине општине.
3. Одређивање приоритета општине за буџетску годину, односно области које ће бити финансиране на начин прописан Одлуком о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине
4. Спровођење Јавног конкурса и реализација пројеката.

#### **Примена законских одредби:**

Одредбама члана 37. Закона о буџетском систему (“Сл. гласник РС”, број 9/2002, 87/2002, 61/2005, 66/2005, 101/2005) прописано је да уговори о пружању услуга које закључују директни и индиректни корисници буџетских средстава морају бити додељени у складу са прописима који регулишу јавне набавке. Како су у питању буџетски издаци, поступак финансирања пројеката невладиних организација се спроводи аналогно Закону о јавним набавкама (“Сл. гласник РС”, број 9/2002, 87/02, 61/2005, 66/2005, 101/2005).

Правни основ за усвајање Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине налази се у Закону о локалној самоуправи (“Сл. гласник РС”, број 9/02, 33/04, 135/04) којим се у члану 18. прописује надлежност општине да преко својих органа, у складу са Уставом и законом обавља послове из изворног делокруга општине, који су од непосредног интереса за грађане и задовољавање потреба локалног становништва.

Чланом 3. Закона прописано је да у пословима изворног

делокруга, јединица локалне самоуправе доноси прописе самостално, у складу са својим правима и дужностима утврђеним Уставом, законом, другим прописом и статутом.

Надлежност Скупштине општине, као органа општине, је прописана чланом 30. овог Закона да доноси прописе и друга општа акта.

Одлуком о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине утврђују се критеријуми, услови, начин и поступак финансирања пројеката невладиних организација предвиђених буџетом општине за сваку буџетску годину.

Чланом 4. ове Одлуке одређене су области за које могу да се користе средства из буџета општине за реализацију пројеката невладиних организација.

#### **Поступак финансирања пројеката:**

Поступак финансирања пројеката се спроводи путем јавног конкурса тако што Одлуку о покретању поступка финансирања пројеката невладиних организација доноси Председник општине, уважавајући приоритете који су утврђени за конкретну буџетску годину.

#### *Одређивање приоритета*

Своје приоритете за које се касније расписује јавни конкурс за финансирање пројеката општина може утврдити на различите начине. Пожељно је у процес одређивања приоритета укључити што шири круг релевантних чинилаца.

Општина треба да одреди приоритете преко својих органа и тела крајем сваке календарске године за наредну буџетску годину, уочи усвајања Одлуке о буџету општине. Приоритети се могу донети и на дужи период од једне године (три или пет на пример).

Чланом 34. Закона о локалној самоуправи (“Сл. гласник РС”, број 9/2002, 32/2004 и 135/2004) прописује се да Скупштина општине оснива стална или привремена радна тела за разматрање питања из њене надлежности која дају мишљење на предлоге прописа и одлука које доноси скупштина општине и обављају друге послове утврђене статутом општине. У свој рад ова радна тела могу укључити и друге заинтересоване стране.

Како одредити приоритете? Наша намера није да прописујемо универзални „рецепт“ јер су општине у Србији веома разликују међусобно. Не само по броју становника који се креће од 2.500 у Црној Трави до више од 400.000 на Новом Београду, већ и по навикама, традицији, механизмима доношења одлука итд.

Поменућемо неке могућности:

Приоритете може донети Скупштина општине. У овом случају се расправа о њима може водити на скупштинским радним телима што би осигурало учешће свих или већине парламентарних странака. На седнице скупштинских радних тела посвећене одређивању приоритета треба позвати и представнике потенцијалних циљних група али и локалних НВО које ће реализовати пројекте. Овај модел је пре свега примерен мањим општинама са ограниченим људским ресурсима где је већина „важних“ играча ионако већ укључена у друштвени живот. За неке мање општине које немају довољно „јаких НВО“ или НВО које могу да одговоре њиховим потребама такође треба размислити о опцији да реализацију пројеката омогуће и НВО-има које имају седишта у суседним општинама и доказано искуство у раду на њиховој територији.

Друга могућност је организовање посебне јавне расправе намењене само овом питању. Овакав модел више одговора општинама у којима је НВО сектор добро развијен па општина организацију самог процеса може (делимично) поверити НВО сектору. Одлуку о начину организовања јавне расправе може донети Председник општине а саму расправу организовати НВО сектор и општина заједно. Коначну одлуку би опет требало да донесе Председник општине или Скупштина.

Неким општина ће опет више одговарати модел по којем општинско веће има централну улогу. Општинско веће може да иницира посебан састанак на ову тему и позове све релевантне институције. Након тога би Веће дало своје препоруке Председнику који доноси Одлуку о приоритетима за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине за буџетску годину.

И тако можемо ређати различите моделе и варијанте модела. Суштина је да треба осмислити процес који ће дати могућност свим заинтересованим странама да у њему учествују .

Одлуком о буџету општине за сваку буџетску годину одређује се позиција и износ у буџету намењен финансирању пројеката невладиних организација на начин који је детаљно описан у овом Водичу.

Одредбама Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине прописан је поступак спровођења јавног конкурса, аналогно прописима о јавним набавкама.

Према овој Одлуци, предложени услови које невладине организације треба да испуњавају су:

1. да су невладине организације
2. да су непрофитне организације
3. да су неполитичке организације
4. да су регистроване на територији општине, односно имају седиште или огранак и делују на том подручју као општинске, међуопштинске или републичке организације
5. да су регистроване дуже од 6 месеци.

Одлуком о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине се прописује садржина јавног конкурса и конкурсне документације као и критеријуми за оцењивање пројеката.

У складу са наведеним, потребно је да се образује комисија за спровођење јавног конкурса која ће припремити текст јавног конкурса на основу утврђених приоритета, образац за пријаву пројекта, образац буџета пројекта, одредити проценат новчаног учешћа НВО у укупној вредности пројекта и спровести поступак јавног конкурса.

Комисија може имати 5 или 7 чланова, од којих је председник стручњак из области рада невладиних организација, а чланови правник, економиста и остали стручњаци из предметних области.

По истеку рока за подношење пријава комисија ће размотрити пријаве и извршити бодовање сваког пројекта, сачинити Записник о спроведеном конкурс у и предлог Одлуке о финансирању пројеката и исти доставити Председнику општине у року од 15 дана од дана закључења конкурса.

По спроведеном поступку јавног конкурса, Председник општине доноси Одлуку о избору пројеката невладиних организација које се финансирају из буџета општине и обавештава учеснике у поступку о резултатима јавног конкурса.

Ова Одлука се објављује у средствима јавног информисања, у службеном листу општине и на званичној интернет презентацији општине.

Другостепени орган при одлучивању по приговору на Одлуку о избору пројеката невладиних организација које се финансирају из буџета општине је Општинско веће.

По коначности Одлуке Председник општине закључује уговор о финансирању пројекта са невладином организацијом, чија је садржина прописана у члану 21. ове Одлуке.

Овом Одлуком је прописана обавеза корисника додељених средстава из буџета општине да достављају извештаје о реализацији пројеката и утрошку буџетских средстава периодично и то по истеку прве половине рока утврђеног за реализацију пројекта и најкасније 30 дана по завршетку пројекта.

У случају недостављања извештаја, невладиним организацијама се ускраћује право да буду учесници у конкурсима у наредне три године.

Надзор над извршавањем уговора врши Општинска управа, односно надлежне организационе јединице.

Председник општине је у обавези да Скупштини општине достави Извештај о реализацији пројеката финансираних из буџета општине за сваку буџетску годину.

Све ово што следи представља само ПРИМЕРЕ и МОГУЋА решења који служе да на практичан начин представе могућност комплетне процедуре и документације потребне за финансирање НВО из општинских/градских буџета.

Аутори:

Марија Јеленовић, дипл. економиста

Горица Петровић, дипл. правник

## **2. Пример Одлуке о начину финансирања пројеката НВО из буџета општине**

На основу члана 18. и 30. Закона о локалној самоуправи («Сл. гласник РС», број 9/02, 33/04 и 135/04), члана \_\_\_\_\_ Статута општине \_\_\_\_\_ («Сл. лист општине \_\_\_\_\_», број \_\_\_\_\_) а у вези са чланом 37. Закона о буџетском систему («Сл. гласник РС», број 9/02, 87/02, 61/05, 66/05 и 101/05) Скупштина општине \_\_\_\_\_, на седници одржаној \_\_\_\_\_ године доноси

### **ОДЛУКУ**

#### **О НАЧИНУ ФИНАНСИРАЊА ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_**

##### **Члан 1.**

Овом Одлуком одређују се критеријуми, услови, начин и поступак финансирања пројеката невладиних непрофитних и неполитичких организација из буџета општине \_\_\_\_\_.

##### **Члан 2.**

Право на коришћење средстава из члана 1. ове Одлуке имају невладине организације, односно удружења грађана која су регистрована на територији општине \_\_\_\_\_, односно имају седиште или огранак и делују на том подручју као општинске, међуопштинске или републичке организације не краће од шест месеци (у даљем тексту невладине организације).



### **Члан 3.**

Одлуком о буџету Општине \_\_\_\_\_ за сваку буџетску годину опредељују се средства за финансирање пројеката невладиних организација у минималном износу од \_\_% од укупног буџета општине.

### **Члан 4.**

Средства намењена невладиним организацијама из члана 1. и 2. ове Одлуке могу да се користе за реализацију пројеката из следећих области:

- 1) активности које се односе на јачање сарадње између владиног, невладиног и бизнис сектора
- 2) подстицање и развој привредних делатности (пољопривреда, туризам, занатство, стари и ретки занати, задругарство и др.)
- 3) развој локалне заједнице
- 4) екологија, заштита животне средине и здравље грађана,
- 5) афирмисање људских и мањинских права
- 6) програми за предшколску и школску децу
- 7) програми за омладину
- 8) програми за стара лица
- 9) афирмисање демократизације локалне средине
- 10) развој цивилног друштва
- 11) социјално – хуманитарне активности ( подршка социјално угроженим грађанима, подршка старим и особама са инвалидитетом, подршка особама ометеним у развоју...)
- 12) културна баштина, неговање историјских тековина,
- 13) волонтерство,
- 14) заштита бораца, ратних, војних и цивилних инвалида,
- 15) заштита и помоћ лицима лечених од болести зависности,
- 16) активности пензионерских организација
- 17) неформално образовање
- 18) афирмисање женских права и
- 19) други садржаји који доприносе убрзаном развоју општине \_\_\_\_\_ и афирмацији грађанског активизма.

#### **Члан 5.**

Невладина организација може учествовати са више пројеката, а средства из буџета општине \_\_\_\_\_ могу се доделити невладиној организацији за финансирање једног пројекта чији је она подносилац и једног пројекта на којем је иста невадна организација партнер.

#### **Члан 6.**

Пројекат мора бити завршен до истека буџетске године.

#### **Члан 7.**

Пројекат се мора реализовати највећим делом на територији општине \_\_\_\_\_.

#### **Члан 8.**

Финансирање пројеката из члана 4. ове Одлуке врши се на основу јавног конкурса.

Председник општине \_\_\_\_\_ доноси Одлуку о покретању поступка финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ и расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација за сваку буџетску годину а у складу са приоритетима општине и овом Одлуком.

#### **Члан 9.**

Одлуку о приоритетима за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ доноси Председник општине уз прибављено мишљење Општинског већа.

#### **Члан 10.**

Јавни конкурс се објављује у средствима јавног информисања, у службеном листу општине и на званичној интернет презентацији општине \_\_\_\_\_,

## **Члан 11.**

Конкурс из члана 8. ове Одлуке спроводи Комисија за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација, коју именује Председник општине.

Стручне и административне послове за потребе Комисије обавља надлежна административна јединица Општинске управе.

Комисија у свом саставу има за председника стручњака из области рада невладиних организација, а за чланове једног дипломираног правника, једног дипломираног економисту и стручњаке из предметних области. Чланови Комисије не могу бити чланови невладиних организација.

Комисија може имати 5 или 7 чланова.

## **Члан 12.**

Јавни конкурс садржи:

- Намену и износ средстава за које се конкурс спроводи,
- Минималну и максималну вредност пројекта којим невадина организација може конкурисати,
- Датум објављивања конкурса,
- Услове које невадина организација мора да испуњава као учесник у јавном конкурссу,
- Критеријуме за доделу средстава,
- Процент сопственог новчаног учешћа невладине организације у укупној вредности пројекта,
- Процедуру и рок за пријављивање на конкурс,
- Обавезну документацију која се подноси уз учешће на конкурссу,
- Рок за доношење одлуке и
- Начин објављивања одлуке.

## **Члан 13.**

Пријаве на конкурс се подnose Комисији на посебном обрасцу који је саставни део конкурсне документације.

Неблаговремене и непотпуне пријаве неће бити разматране.

#### **Члан 14.**

Конкурсна документација садржи:

- Пријавни образац,
- Образац описа пројекта,
- Образац буџета
- Биографију координатора пројекта и кључних стручњака,
- Оверену фотокопију решења о упису организације у регистар
- Оверену фотокопију оснивачког акта (Статута)
- Оверену фотокопију финансијског извештаја достављеног надлежним државним органима за претходну годину.
- Писмену изјаву о обезбеђивању сопственог финансирања или суфинансирања
- Копију уговора о обезбеђеној донацији у случају суфинансирања

#### **Члан 15.**

Критеријуми за оцењивање пројекта су:

- Усклађеност пројекта са свим захтевима конкурса,
- Остварени резултати невладине организације претходних година м
- атеријална и кадровска опремљеност невладине организације,
- Стручност координатора и кључних стручњака укључених у пројекат
- Одрживост пројекта
- Сарадња са локалном заједницом
- Обезбеђено сопствено новчано учешће, односно обезбеђено суфинансирање пројекта из других извора.

#### **Члан 16.**

Комисија разматра пријаве и врши бодовање сваког пројекта према критеријумима наведеним у члану 15. ове Одлуке и бодове прописује конкурсом.

#### **Члан 17.**

О спроведеном поступку јавног конкурса Комисија води записник и сачињава предлог Одлуке о избору пројекта невладиних организација које се финансирају из буџета општине \_\_\_\_\_ и исте доставља Председнику општине у року од 15 дана од дана закључења конкурса.

### **Члан 18.**

Председник општине на основу записника и предлога Комисје, доноси Одлуку о избору пројеката невладиних организација који се финансирају из буџета општине \_\_\_\_\_ у року од пет дана од дана пријема докумената од стране Комисје.

### **Члан 19.**

О резултатима јавног конкурса Председник општине обавештава учеснике у поступку у року од осам дана од дана утврђивања резултата спроведеног поступка јавног конкурса.

Одлука о избору пројеката невладиних организација који се финансирају из буџета општине \_\_\_\_\_ се објављује у средствима јавног информисања, на званичној интернет презентацији општине као и у службеном листу општине.

### **Члан 20.**

Учесници конкурса имају право да поднесу приговор Општинском већу општине \_\_\_\_\_ у року од осам дана од дана достављања акта из претходног члана.

### **Члан 21.**

По коначности Одлуке из члана 18. Председник општине закључује уговор о финансирању пројеката из буџета општине \_\_\_\_\_ са невладином организацијом најкасније у року од 15 дана.

### **Члан 22.**

Уговор о финансирању пројекта из буџета општине \_\_\_\_\_ садржи:

1. Назив пројекта
2. Износ средстава која се додељују из буџета општине за реализацију пројекта
3. Укупну вредност пројекта
4. Процентуално учешће општине \_\_\_\_\_ у укупној вредности пројекта
5. Датум почетка и завршетка пројекта
6. Права и обавезе уговорних страна
7. Услове за раскид уговора пре истека времена на који је закључен

8. Права и обавезе уговорних страна у случају раскида уговора пре истека времена на који је закључен,
9. Начин решавања спорова.

Саставни део Уговора чине опис пројекта и буџет пројекта.

#### **Члан 23.**

Корисници средстава из ове Одлуке дужни су да доставе извештај Председнику општине о утрошку одобрених средстава, односно реализацији одобрених пројеката периодично и то по истеку прве половине рока утврђеног за реализацију пројекта и најкасније 30 дана по завршетку пројекта.

Уколико се извештаји из претходног става не доставе, невладиним организацијама које их не доставе неће бити додељена средства у наредне три године, односно неће бити разматрано њихово учешће на конкурс.

#### **Члан 24.**

Надзор над извршавањем уговором утврђених послова по овој Одлуци врше надлежне организационе јединице Општинске управе.

#### **Члан 25.**

Председник општине је у обавези да Скупштини општине достави Извештај о реализацији пројеката финансираних из буџета општине \_\_\_\_\_ за сваку буџетску годину.

#### **Члан 26.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у «Службеном листу општине».

Број:  
Дана, \_\_\_\_\_  
у \_\_\_\_\_

**ПРЕДСЕДНИК СО** \_\_\_\_\_

### **3. Одређивање позиције у буџету општине за средства намењена финансирању пројеката НВО**

Према Закону о буџетском систему ("Сл. гласник РС", број 9/2002, 87/2002, 61/2005, 66/2005, 101/2005) члан 11. став 2, буџетска класификација обухвата:

6. економску класификацију прихода и расхода, којом се исказују приходи и расходи по основу прописа или уговора који одређују изворе прихода, односно примања
7. економска класификација расхода и издатака исказује појединачна добра и услуге и извршена трансферна плаћања
8. организациона класификација исказује издатке по директним корисницима буџетских средстава, са расподелом апропријација између корисника
9. функционална класификација исказује издатке по функционалној намени за одређену област и независна је од организације која ту функцију спроводи
10. класификација издатака према рачуноводственим фондовима.

#### **Одређивање функционалне класификације:**

Према Правилнику о стандардном класификационом оквиру и контном плану за буџетски систем ("Службени гласник РС", број. 92/2002, 64/2003, 125/2003, 58/2004, 63/2004, 85/2004, 99/2004, 117/2004, 137/2004, 140/2004, 21/2005, 36/2005, 51/2005, 54/2005, 104/2005, 112/2005, 11/2006, 27/2006 и 51/2006) и Правилнику о начину и поступку обављања платног промета у оквиру консолидованог рачуна трезора (Сл. гласник РС", број 92/2002, 100/2003 и 10/2004) класификација функција се врши на следећи начин:

- Опште јавне услуге (шифра 1)
- Одбрана (шифра 2)
- Јавни ред и безбедност (шифра 3)
- Економски послови (шифра 4)
- Заштита животне средине (шифра 5)
- Становање и комунални послови (шифра 6)

- Здравство (шифра 7)
- Рекреација, култура и религија (шифра 89)
- Образовање (шифра 9)
- Социјална заштита (шифра 0).

Функционална класификација средстава намењених финансирању пројеката невладиних организација је шифра 1 – Опште јавне услуге.

У оквиру шифре 1 – Опште јавне услуге постоје следеће функције:

110 – Извршни и законодавни органи, финансијски и фискални послови и спољни послови

120 – Страна економска помоћ (давање)

130 - Опште услуге

140 – Основно истраживање

150 – Истраживање и развој – опште јавне услуге

160 – Опште јавне услуге које нису класификоване на другом месту

170 – Трансакције везане за јавни дуг

180 – Трансакције општег карактера између различитих нивоа власти

На основу наведене класификације може се закључити да је функционална класификација за ове намене **160 – Опште јавне услуге које нису класификоване на другом месту.**

#### **Одређивање економске класификације:**

Према Правилнику о стандардном класификационом оквиру и контном плану за буџетски систем ("Службени гласник РС", број. 92/2002, 64/2003, 125/2003, 58/2004, 63/2004, 85/2004, 99/2004, 117/2004, 137/2004, 140/2004, 21/2005, 36/2005, 51/2005, 54/2005, 104/2005, 112/2005, 11/2006, 27/2006 и 51/2006) у класи 4 – Текући расходи, категорији 480000 – Остали расходи постоји група која се односи на дотације невладиним организацијама и то:

481000 – Дотације невладиним организацијама, која обухвата следећа синтетичка конта:



481100 – Дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима

481900 – Дотације осталим непрофитним институцијама.

**Синтетички конто 481100 – Дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима**, односи се на дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима, дотације у натури непрофитним организацијама које пружају услуге домаћинствима и дотације Црвеном крсту Србије.

Како ове организације нису предмет ове проблематике нећемо узети у обзир синтетички конто 48110 већ 481900 – Дотације осталим непрофитним институцијама.

**Синтетички конто 481900 – Дотације осталим непрофитним институцијама**, садржи аналитичка конта на којима се књиже дотације спортским омладинским организацијама, дотације етничким заједницама и мањинама, дотације верским заједницама, дотације осталим удружењима грађана и политичким странкама, дотације привредним коморама, дотације приватним и алтернативним школама и дотације осталим непрофитним институцијама.

И на крају, аналитичка конта синтетичког конта 481900 су:

481910 Дотације спортским омладинским организацијама

481920 Дотације етничким заједницама и мањинама

481930 Дотације верским заједницама

481940 Дотације осталим удружењима грађана и политичким странкама

481941 Дотације осталим удружењима грађана

481942 Дотације политичким странкама

481950 Дотације привредним коморама

481960 Дотације приватним и алтернативним школама

481990 Дотације осталим непрофитним институцијама.

Као што се може видети из приложеног контног оквира, економска класификација финансијских средстава за финансирање пројеката невладиних организација путем јавног конкурса гласи:

**481940 Дотације осталим удружењима грађана**

**Раздео и глава у буџету:**

Наша препорука је да се средства за ове намене позиционирају у разделу који се односи на Председника општине/градоначелника, као извршног органа, који доноси одлуку о приоритетима за сваку буџетску годину и наредбодавац је за извршење буџета.

Пример:

Извод из Одлуке о буџету општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ годину:

<i>Раздео</i>	<i>Глава</i>	<i>Функција</i>	<i>Број позиције</i>	<i>Економ. класификација</i>	<i>Опис расхода</i>	<i>Средства из буџета</i>
X	X.Y				<b>30. Дотације невладиним организацијама</b>	
		160	Z		Опште јавне услуге које нису класификоване на другом месту	
				481941	Ова апропријација је намењена за финансирање пројеката невладиних организација	3.000.000.00

#### **4. Пример одлуке о приоритетима**

На основу члана 41. Закона о локалној самоуправи (“Сл. гласник РС”, број 9/2002, 33/2004 и 135/2004), члана \_ Статута општине \_\_\_\_\_ и члана 9. Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_, по прибављеном мишљењу Општинског већа, Председник општине \_\_\_\_\_ доноси

### **ОДЛУКУ**

### **О ПРИОРИТЕТИМА ЗА КОЈЕ СЕ РАСПИСУЈЕ ЈАВНИ КОНКУРС ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_ ЗА \_ ГОДИНУ**

#### **I**

Утврђују се приоритети за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ годину и то:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

...

#### **II**

Овлашћује се Комисија за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација да исти спроведе у складу са утврђеним приоритетима.

#### **III**

Одлуку доставити Комисији за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација.

Број:

Дана \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

## **5. Модел Јавног конкурса**

### **5.1 Пример Одлуке о покретању поступка за финансирање пројеката НВО из буџета општине**

На основу члана 8. Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_), члана \_\_\_\_ Статута општине \_\_\_\_\_ (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_) и Одлуке о буџету општине \_\_\_\_ (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_), Председник општине, уз сагласност Општинског већа, доноси

### **ОДЛУКУ**

#### **О ПОКРЕТАЊУ ПОСТУПКА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ**

\_\_\_\_\_

#### **I**

Утврђује се да ће се за потребе општине \_\_\_\_\_ у \_\_\_\_ години финансирати пројекти невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ из следећих области:

- 1.
- 2.
- 3.

#### **II**

Средства за финансирање пројеката невладиних организација планирана су у буџету општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_ годину на позицији \_\_\_\_\_ у укупном износу од \_\_\_\_\_ динара.

#### **III**

У циљу реализације ове Одлуке образоваће се Комисија за спровођење јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних

организација из буџета општине \_\_\_\_\_.

#### IV

Обавезује се Комисија да спроведе поступак јавног конкурса у року од \_\_\_\_ дана од дана доношења ове Одлуке.

#### V

Обавезује се Општинска управа – Одељење за \_\_\_\_\_ да изврши стручне и административно – техничке послове за потребе Комисије за спровођење јавног конкурса.

#### VI

Одлуку доставити члановима Комисије, Одељењу за \_\_\_\_\_ и архиви општине.

Број:

\_\_\_\_\_ године

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

\_\_\_\_\_

## **5.2 Пример Решења о образовању комисије за спровођење јавног конкурса**

На основу члана 11. Одлуке о финансирању пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_), Председник општине доноси

### **РЕШЕЊЕ**

#### **I**

Именује се Комисија за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ у следећем саставу:

11. \_\_\_\_\_, стручњак из области невладиних организација, за председника
12. \_\_\_\_\_, дипл. правник, члан
13. \_\_\_\_\_, дипл. економиста, члан
14. \_\_\_\_\_, стручњак из области \_\_\_\_\_, члан
15. \_\_\_\_\_, стручњак из области \_\_\_\_\_, члан.

#### **II**

Задатак Комисије је да припреми текст јавног конкурса на основу утврђених приоритета, пријавни образац, образац описа пројекта, образац буџета пројекта, одреди проценат новчаног учешћа НВО у укупној вредности пројекта, да по истеку рока за подношење пријава размотри пријаве и изврши бодовање сваког пројекта, сачини Записник о спроведеном конкурс у и предлог Одлуке о финансирању пројеката и исти достави Председнику општине у року од 10 дана од дана закључења конкурса.

#### **III**

Решење доставити члановима Комисије, Одељењу за \_\_\_\_\_ и архиви општине.

Број:  
\_\_\_\_\_ године  
\_\_\_\_\_

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

### 5.3 Пример текста Јавног конкурса

На основу члана 8. Одлуке о начину финансирања пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_) и Одлуке о буџету општине \_ за \_\_\_ годину (“Сл. лист општина”, број \_\_\_\_\_), Председник општине \_\_\_\_\_ расписује

## ЈАВНИ КОНКУРС

### ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_

Укупан износ средстава намењен за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ годину износи \_\_\_\_\_.

Средства намењена невладиним организацијама додељују се за реализацију пројеката из следећих области:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_.

Право учешћа имају невладине организације које су регистроване на територији општине \_\_\_\_\_, односно имају седиште или огранак и делују на том подручју као општинске, међуопштинске или републичке организације не краће од шест месеци.

Општина \_\_\_\_\_ неће финансирати:

- 1) Појединце за учешће на конференцијама, путовањима, финансирање студија и за сличне активности),
- 2) Иницијативе које доносе профит НВО
- 3) Политичке и страначке организације, верске организације, групе и секте и њихове активности
- 4) Владине организације или институције, укључујући школе, месне заједнице и др.
- 5) Организације чији је оснивач општина \_\_\_\_\_,

- 6) Активности које заговарају нетолерантност и насиље,
- 7) Активности које се односе на проповедање или заговарање одређене религије.

Невладина организација може учествовати са више пројеката, а средства из буџета општине \_\_\_\_\_ додељују се за финансирање само једног пројекта.

Пројекат се мора реализовати највећим делом на територији општине \_\_\_\_\_.

Вредност тражених средстава из буџета општине \_\_\_\_\_ не сме бити мања од \_\_\_\_\_ ни већа од \_\_\_\_\_ динара.

Невладина организација је дужна да обезбеди сопствено учешће у новцу у висини од \_\_\_\_ % вредности пројекта.

Пројекат мора бити реализован до истека буџетске године, односно до 15.12.200\_ године.

Учесник конкурса је дужан да уз пријаву достави:

- Попуњен пријавни образац
- Попуњен образац описа пројекта
- Попуњен образац буџета пројекта
- Биографије координатора пројекта и кључних стручњака
- Оверену фотокопију решења о упису Удружења у регистар
- Оверену фотокопију оснивачког акта (Статута)
- Оверену фотокопију финансијског извештаја достављеног надлежним државним органима за претходну годину.
- Писмену изјаву о обезбеђивању сопственог финансирања или суфинансирања.

Пријаве се подnose Комисији за спровођење јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација. Пријаве се достављају поштом у затвореној коверти са назнаком "Не отварати" на адресу \_\_\_\_\_ или предајом на писарници општине \_\_\_\_\_.

Рок за подношење пријава је 30 дана након објављивања јавног конкурса, односно најкасније до \_\_\_\_\_ године у \_\_\_\_ часова.

Заинтересоване невладине организације могу преузети



конкурсну документацију сваког радног дана од \_\_ до \_\_\_\_\_ часова у Скупштини општине \_\_\_\_\_, канцеларија бр. \_\_ или преузети са званичне интернет презентације општине \_\_\_\_\_ [www.\\_\\_\\_\\_\\_](http://www._____).

Неблаговремене и непотпуне пријаве неће бити разматране.

Критеријуми за оцењивање предлога пројеката су:

- |   |   |             |
|---|---|-------------|
| 1 | Усклађеност пројекта са свим захтевима конкурса   | 0-30 бодова |
| 2 | Остварени резултати рада НВО из претходних година и материјална и кадровска опремљеност         | 0-10 бодова |
| 3 | Стручност координатора и кључних стручњака укључених у пројекат                                 | 0-10 бодова |
| 4 | Одрживост пројекта  | 0-20 бодова |
| 5 | Сарадња са локалном заједницом  | 0-10 бодова |
| 6 | Обезбеђено сопствено новчано учешће, односно обезбеђено суфинансирање пројекта из других извора | 0-20 бодова |

Одлука о избору пројеката невладиних организација који се финансирају из буџета општине \_\_\_\_\_ биће донета у року од 15 дана од дана закључења конкурса.

Одлука о избору пројеката невладиних организација који се финансирају из буџета општине \_\_\_\_\_ биће објављена у “\_\_\_\_\_ новинама”, Радио телевизији \_\_\_\_\_, на званичној интернет презентацији општине \_\_\_\_\_ и у Службеном листу општине \_\_\_\_\_.

Контакт особе су \_\_\_\_\_, контакт телефони \_\_\_\_\_.

**Број:**  
\_\_\_\_\_ 200\_ године  
\_\_\_\_\_

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

\_\_\_\_\_

#### *5.4 Пример Обрасца за пријаву на Јавни конкурс*

### **ОБРАЗАЦ**

**ЗА ПРИЈАВУ НА ЈАВНИ КОНКУРС ЗА ФИНАНСИРАЊЕ  
ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА  
ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_**

**(Не дуже од 3 стране формата А4)**

#### **10. Основни подаци о НВО:**

Назив НВО  
Седиште  
Адреса  
Телефон  
Факс  
е-mail  
Интернет адреса

#### **1. Подаци о банци:**

Назив банке  
Број рачуна  
Адреса банке  
Имена потписника  
Функције потписника

#### **3. Опис невладине организације:**

3.1. Када је ваша организација основана и када је почела са својим активностима?

3.2. Које су главне активности ваше организације?

3.3. Наведите чланове Управног одбора ваше организације:

Име и презиме	Занимање	Позиција у УО	Број година проведених у УО

#### 4. Кадровска и материјална опремљеност:

4.1. Годишњи приходи за последње три године (изражено по годинама и по изворима прихода)

4.2. Број стално и привремено запослених по категоријама

4.3. Опрема и канцеларије

4.4. Остали ресурси (волонтери, организације са којима сарађујете, мреже чији сте члан и сл.).

М.П.

Овлашћено лице:

**Напомена: у прилогу достављамо пратећу документацију:**

- Оверену фотокопију решења о упису у судски регистар
- Фотокопију оснивачког акта (Статута)
- CV координатора пројекта и кључних стручњака укључених у пројекат
- Оверену фотокопију финансијског извештаја достављеног надлежним државним органима за претходну годину
- Писмену изјаву о обезбеђивању сопственог финансирања или суфинансирања
- Копију уговора о обезбеђеној донацији у случају суфинансирања.

## 5.5 Пример Обрасца предлога пројекта

**ОБРАЗАЦ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА  
ЗА УЧЕШЋЕ НА ЈАВНОМ КОНКУРСУ ЗА ФИНАНСИРАЊЕ  
ПРОЈЕКТА  
ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_**

**1. Назив пројекта**

---

**2. Вредност пројекта**

<i>Укупна вредност пројекта</i>	<i>Износ који се тражи од општине</i>	<i>% укупне вредности пројекта</i>

**3. Назив подносиоца пројекта**

**4. Кратак опис пројекта (Не више од 1 стране):**

**5. Образложење пројекта (не више од 1 стране)**

**6. Циљеви пројекта (Не више од ½ стране):**

6.1. Општи циљ пројекта

6.2. Специфични циљеви пројекта:

**7. Циљне групе (Не више од ½ стране):**

**8. Детаљан опис активности (Не више од 4 стране):**

**9. Трајање и план активности:**

<i>Трајање и план активности</i>													
Активност	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Реализаторско тело

**10. Очекивани резултати пројекта (Не више од ½ стране):**

**11. Планирани утицај на циљне групе (Не више од ½ стране):**

**12. Краткорочни и дугорочни ефекти пројекта (Не више од ½ стране):**

## 5.6. Пример Обрасца буџета пројекта

ОБРАЗАЦ БУЏЕТА ПРОЈЕКТА  
ЗА УЧЕШЋЕ НА ЈАВНОМ КОНКУРСУ  
ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА  
ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_

Назив организације:

Буџет пројекта “ \_\_\_\_\_ ”

ОПИС ТРОШКОВА	Јединица	Број јединица	Цена по јединици	УКУПНО	Износ који се потражује од општине	Учешће НВО	Остали извори
<b>1. Људски ресурси</b>							
1.1 Техничко особље				0			
1.2. Административно особље				0			
<b>Укупно 1. Људски ресурси</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2. Путни трошкови</b>							
2.1. Превоз				0			
<b>Укупно 2. Путни трошкови</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3. Опрема и материјал</b>							
3.1 Намештај, компјутерска опрема				0			
3.2. Резервни делови/опрема за машине				0			
3.3 Остало				0			
<b>Укупно 3. Опрема и материјал</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4. Трошкови канцеларије</b>							
4.1 Трошкови за возила				0			
4.2 Закуп канцеларијског простора				0			
4.3 Потрошни канцеларијски материјал				0			
4.4 Остале услуге (тел/факс, струја/грејање, интернет)				0			
<b>Укупно 4. Трошкови канцеларије</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5. Остали трошкови, услуге</b>							
5.1 Публикације				0			
5.2 Истраживање				0			
5.3 Трошкови семинара				0			
5.4 Трошкови видљивости				0			
<b>Укупно 5. Остали трошкови / услуге</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6. Остало</b>							
<b>Укупно 6. Остало</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>УКУПНИ ТРОШКОВИ</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## **6. Пример Одлуке о избору пројекта НВО који се финансирају из буџета општине**

На основу члана 18. Одлуке о начину финансирања пројекта невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ (“Сл. лист општине”, број \_\_\_\_\_), Председник општине \_\_\_\_\_ доноси

### **ОДЛУКУ**

#### **О ИЗБОРУ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ**

---

Из буџета општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ годину, раздео \_\_\_\_\_, глава \_\_\_\_\_, функционална класификација 160, економска класификација 481941 одобравају се средства за финансирање следећих пројекта невладиних организација:

Пројекат “\_\_\_\_\_” невладине организације \_\_\_\_\_, чије је седиште \_\_\_\_\_ у износу од \_\_\_\_\_ динара.

Пројекат «\_\_\_\_\_»

Пројекат «\_\_\_\_\_».

Уговор о финансирању пројекта из тачке 1. напред наведеним невладиним организацијама биће закључен у року од 15 дана по коначности Одлуке.

Овлашћује се Општинска управа – Одељење за \_\_\_\_\_ да сачини Уговоре о финансирању напред наведених пројекта.

## Образложење

Одлуком о буџету општине \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ годину на име дотације невладиним организацијама у циљу финансирања пројеката невладиних организација опредељен је укупан износ од \_\_\_\_\_ динара.

Председник општине је на основу Одлуке о покретању поступка јавног конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_, број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ године расписао јавни конкурс за финансирање пројеката из следећих области:

-

-

...

На објављени конкурс број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ године у превиђеном року, пријаву су поднеле следеће невладине организације:

- \_\_\_\_\_ са седиштем у \_\_\_\_\_ за пројекат \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_ са седиштем у \_\_\_\_\_ за пројекат \_\_\_\_\_.
- ...

Комисија за спровођење јавног конкурса разматрала је припеле пријаве и оценила да је на наведени конкурс пристигло \_\_\_\_\_ пријава и да услове конкурса испуњавају:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

Комисија је извршила бодовање према критеријумима наведеним у јавном конкурс у и то:

Пројекат \_\_\_\_\_ НВО \_\_\_\_\_ са седиштем у \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ бодова

Пројекат \_\_\_\_\_ НВО \_\_\_\_\_ са седиштем у \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ бодова



...

По разматрању предлога Комисије, Председник општине је одлучио да предлог прихвати и уговоре закључи са \_\_\_\_\_ из \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ из \_\_\_\_\_ ...

Учесници Јавног конкурса имају право да поднесу приговор Општинском већу општине \_\_\_\_\_ у року од 8 дана од дана достављања Одлуке.

Одлуку доставити учесницима Јавног конкурса и објавити на званичној интернет презентацији општине [www. \\_\\_\\_\\_\\_](http://www._____.rs), “Службеном листу општине” и у средствима јавног информисања.

Број: \_\_\_\_\_.  
дана, \_\_\_\_\_  
У \_\_\_\_\_

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

---

## 7. Модел Уговора о финансирању пројекта НВО

На основу члана 21. Одлуке о начину финансирања пројекта невладиних организација из буџета општине \_\_\_\_\_ («Сл. лист општине \_\_\_\_\_» , број \_\_\_\_\_), а по спроведеном јавном конкурс, закључује се

### У Г О В О Р

#### О ФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ \_\_\_\_\_

#### Закључен између:

Општине \_\_\_\_\_, коју заступа Председник општине \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (име и презиме Председника), (у даљем тексту: први уговарач) и

Удружења грађана “ \_\_\_\_\_ ”, из \_\_\_\_\_, улица \_\_\_\_\_ број \_\_\_\_ (у даљем тексту: други уговарач).

**Предмет уговора:** Регулисање међусобних права и обавеза у поступку коришћења средстава буџета општине за реализацију пројекта “ \_\_\_\_\_ ”

#### Члан 1.

Први уговарач додељује средства за финансирање пројекта “ \_\_\_\_\_ ” другом уговарачу.

Укупна вредност наведеног пројекта је \_\_\_\_\_.

Учешће општине \_\_\_\_\_ у укупној вредности пројекта је \_\_\_\_\_ %.

Учешће другог уговарача у укупној вредности пројекта је \_\_\_\_\_ динара.

Учешће осталих суфинансијера у укупној вредности пројекта је \_\_\_\_\_ динара.

Средства која први уговарач додељује другом уговарачу износе \_\_\_\_\_ динара.

## **Члан 2.**

Први уговарач се обавезује да ће наведена средства за финансирање пројекта из члана 1. исплатити на период од \_\_\_\_\_ месеци, почев од дана потписивања уговора.

## **Члан 3.**

Други уговарач се обавезује да ће отворити наменски жиро рачун за реализацију пројекта на који се уговор односи и да ће на наведени рачун уплатити своје учешће у пројекту и учешће осталих суфинансијера.

Први уговарач се обавезује да ће додељена средства уплатити на жиро рачун из става 1. овог члана.

Други уговарач се обавезује да ће одобрена средства искористити искључиво за реализацију пројекта «\_\_\_\_\_».

## **Члан 4.**

Други уговарач се обавезује да у наведеном року реализује пројекат у складу са описом пројекта и буџетом пројекта који се налазе у прилогу овог Уговора.

Реализација наведеног пројекта започеће наредног дана од дана потписивања Уговора.

## **Члан 5.**

Први уговарач се обавезује да пренесе средства другом уговарачу у износу од \_\_\_\_\_ динара, односно \_\_% вредности дотације након потписивања уговора, а преостали износ по достављању коначног извештаја о реализацији пројекта.

## **Члан 6.**

Други уговарач се обавезује да ће, на захтев првог уговарача, овлашћеним представницима општине омогућити непосредан увид у реализацију пројекта и утрошак додељених средстава.

## **Члан 7.**

Други уговарач се обавезује да подноси извештаје о реализацији пројекта и утрошку додељених средстава по истеку \_\_\_\_\_ месеци (прва половина рока за реализацију пројекта) и најкасније 30 дана по завршетку пројекта са фотокопијама рачуна и изводима из пословне банке везаним за пројекат.

## **Члан 8.**

Овај Уговор престаје да важи:

1. истеком рока на који је закључен
2. пре истека рока у случају:
  - споразумним раскидом и
  - отказом једне од уговорних страна.

## **Члан 9.**

Споразумним раскидом Уговор престаје да важи по потписивању Споразума о раскиду Уговора.

Овај Уговор може се раскинути писменим отказом једне од уговорних страна који се доставља другој уговорној страни.

У писменом отказу обавезно се означава по ком се основу Уговор раскида.

Отказни рок у случају раскида Уговора пре истека уговорног рока на који је Уговор закључен је 15 дана, рачунајући од дана достављања писменог отказа другој уговорној страни.

#### **Члан 10.**

Овај Уговор може се раскинути пре истека уговорног рока у случају:

- неиспуњења уговорних обавеза.
- некавалитетног или непотпуног испуњења уговорених обавеза,
- брисања из регистра,
- наступања околности које се нису могле предвидети у моменту закључења Уговора, а због којих се не може остварити сврха Уговора,
- непоступању по налогу надлежног органа Општинске управе у поступку надзора,
- у другим случајевима предвиђеним Законом.

#### **Члан 11.**

Сви спорови који настану из овог Уговора решаваће се међусобним споразумом уговорних страна.

У случају спора који се не може решити споразумно надлежан је Трговински суд у \_\_\_\_\_.

#### **Члан 12.**

Саставни део овог Уговора чине опис пројекта и буџет пројекта.

**Члан 13.**

Овај Уговор ступа на снагу даном потписивања.

**Члан 14.**

Уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, од којих по 2 (два) за сваку од уговорних страна, а остали за потребе надлежних органа.

У \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ . године

**ПРВИ УГОВАРАЧ,**

**ДРУГИ УГОВАРАЧ**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ТИМОЧКИ  
КЛУБЪ



THE TIMOK  
CLUB

# Local Partnership for Development

A Guide for financing NGO  
projects from municipal budget



*Ambassade van het*

**Koninkrijk der Nederlanden**

# **Local Partnership for Development**

**A Guide for financing NGO projects  
from municipal budget  
Summary**

**Knjazevac, October 2006**



Publisher  
NGO The Timok club  
Hajduk Veljkova 2, Knjazevac  
[www.timok.org](http://www.timok.org)  
tim\_klub@ptt.yu

For publisher  
Vladan Jeremic

Authors  
Marija Jelenović, dipl. ekonomista  
Gorica Petrović, dipl. pravnik

Designer  
Boban Radivojević

Circulation  
1000 copies

Press  
„Hart“ Knjaževac

Publishing of this book was enabled by Embassy of Holland in  
Serbia

## ***Introduction***

*Recently, we have heard many people in Serbia talking about the need to intensify local development.*

*Local politicians, government and opposition are talking about it by accusing each other of not working sufficiently on the development of municipality/town.*

*Businessmen, entrepreneurs and investors are complaining more or less on the insufficient conditions for doing business.*

*NGOs are talking about it mostly through the realization of small projects.*

*The need of including all relevant factors in local development; joint activities, cooperation, etc. have also been discussed. In reality, however, there is not enough cooperation, there is overlapping of duties, activities and everyone would like to do everything. And of course there is no need for that.*

*Government, as well as the local ones are there to create and maintain peace, stability and conditions equal for all.*

*Business is there to produce merchandise, provide service, employ people and create capital.*

*NGOs are there as a corrective factor which take care of the specific needs of a community.*

*There is no doubt that those three sectors (government, economy, civil society) have to cooperate on the issue of local development. They share similar activities, have same aims and because of that it are normal and necessary for them to work together. Anyone who thinks that all the work can be done by only one sector is deeply mistaken. Government can not be a good investor and an employee, Business can not take care about the poor ones and NGOs do not know how to create and put laws into effect.*

*Cooperation, which is very important, is between Government*

*and Civil society as two sectors that can create good conditions and speed up the local development, which is not going to take care only of big and rich ones but which is going to be really “sustainable”. Serbia needs development that is not going to destroy environment or put some social layers aside.*

*Because of that, it would be good if local development included local NGOs in their plans, activities and budgets more actively, in the same way as they include public companies and institutions. And to include them not because it is “fancy” and good marketing, but because of the possibility to use their multiple advantages some of which being: faster reaction, low operative expenses, modern solutions etc.*

*NGOs need to be used to do the work in those areas in which there are no adequate mechanisms that could be performed by local authorities. It is clear that there is no area in which local government is not competent or interested in but it is also clear that it is not rational or possible to make a public company for every area. It is incomparably easier, simpler and faster and double cheaper to use the resources of local NGOs and give them that kind of work.*

*For something like that it is necessary to include NGOs in the municipality/town budget. But not according to the old system in which the money from the local budget is being given to organizations only by one criterion “They need it”.*

*The process is very simple:*

***– Setting up the priorities:***

*Municipality/town should conduct some kind of a public debate and to decide on the areas which would be good to support. Is it environmental issues or working with single parents or with national minorities or youth or could it be older people in villages and dozens of possible priorities. Each local community should determine priorities for themselves. And, of course, they*

*are not "a sacred thing". They can be changed yearly or for three or five years, when necessary.*

***– Budgeting of finances:***

*According to the needs and possibilities of a municipality/town, finances will be determined for this in the budget line.*

***– Grant application announcement for project realization:***

*Funds for project realisation for priority areas have to be given only on public announcements, in keeping with the beforehand set rules and procedures. NGOs will apply with their projects and get funds for the realization and regularly send reports about realized activities.*

*The entire process is explained in the parts of this Guide.*

*I hope this guide will help to all of you who are willing to foster the development of your municipality/town by including relevant factors on local levels. There is not a developed country without developed local communities. If this guide provides even little help for achieving aims, then we can only be happy that we gave a small grant of share.*

*On behalf of the Timok Club I wish to thank all of you who took part in preparing of and later in public debate for this Guide.*

*Sincerely Yours,  
Vladan Jeremić  
Chairman of the Board*



## ***Procedures of project financing for non-governmental organizations from the municipality/town budget***

This Guide has two main aims. First one is to give precise law and financing procedures for financing of nongovernmental organizations from municipality/town budget. Second but not less important aim is for NGO to get to know complex mechanisms and procedures that have to be respected in order to enable the financing of their projects from municipality/town budget.

We are putting accent on project financing because of the following reasons:

1. Consumption of money from the budget is **justified just in case that projects are financed and not the organization**, in fact its existence.

In this way municipality requests results from the NGO, which become the beneficiaries of municipality/town budget, and those are project realizations with measurable results. Project implementation and spending money from the budget is being followed on the way ascribed by special decision. In that way, the money will be extracted not only for payment of employees but also for concrete results of the projects.

2. By applying for grants for project financing all NGO that fulfil conditions ascribed by special decision are treated as **equal**.

In this way we will avoid situation in which the undeveloped organization, which have small or no experience in project implementation, has the same rights for financing from municipality/town budget, and that, from the other side, organizations that deal with the same problems and can give bigger contribution to local

development do have better status in the eyes of municipality.

By the way of conducting grant applications, spending money from municipality/town budget is **transparent and visible**.

Therefore, it is important to include all nongovernmental organizations/citizens associations, those who were and who weren't users of municipality/town budget, with fulfilling of criteria ascribed by special decision. Among those criteria important is that organizations are:

- Non-profit
- Non-political organizations.

Process itself consists of two phases:

1. Adopting Decision by Municipal Assembly which will define the way of financing NGO through projects from the municipality/town budget.
2. Setting up the budget line and amount of municipality/ town which is going to be used for project financing of the NGO and adopting Decision about the municipal/town budget by Municipal Assembly .
3. Setting up municipal priorities for the yearly budget, in fact areas which are going to be financed on the way ascribed by Decision about the way of financing projects of non-governmental organization from the budget of municipality/town.
4. Conducting of public announcement for Grant Applications and project realization.

### **Applying law regulations:**

Article 37. of The Law of budget system (“Official Gazzete of Republic of Serbia”, no 9/2002, 87/2002, 61/2005, 66/2005, 101/2005) it is ascribed that the contracts about giving services that are signed by direct or indirect beneficiaries of the budget, has to be given according to regulations of public supply. But here we gave a question of budget outcomes, procedures of project financing of non-governmental organizations is being conducted analogically by The Law about public supply (“Official gazzete of Republic of Serbia”, number 9/2002, 87/02, 61/2005, 66/2005, 101/2005).

Law basis for adopting Decision about the way of project financing of non-governmental organizations from the municipal/town budget can be found in Low about local government ((“Official gazzete of Republic of Serbia”, no 9/02, 33/04, 135/04) which, by the article 18 ascribes competency of municipality/town to manage work over its organs and according to Constitution and law which are in direct interest for citizens and for satisfying needs of local community.

By the article 3. of the Law it is ascribed that in business of domain, unit of local government can bring the ascriptions by their own, according to their rights and obligations ascribed by Constitution, laws and other ascription and statute.

Competence of Municipal Assembly and municipality organ is ascribed by the article 30. of this Law and it duty is to bring regulations and other general acts.

By Decision of way of financing non-governmental organizations from municipal/town budget it will establish criteria, conditions, way and steps of project financing of non-governmental organizations foreseen by the budget of municipality/town for every budget year.

By the article 4. of this Decision areas in which resources for financing non-governmental organizations, from the budget can be used were set up.



### **Procedures for project financing:**

Procedure for project financing is being conducted by the way of public Grant Application. By respecting the priorities that are set up for the concrete budget year, Decision about starting the procedure is being brought by the Mayor.

#### *Setting up the priorities*

Priorities for Grant application can be set up on many ways. It is preferable to include bigger number of relevant factors.

Municipality should set priorities over its organs and bodies by the end of every calendar year for every incoming budget year, in the eve of adopting Decision about municipal budget. Priorities can be brought even for a longer period than one year (for example three or five).

By the article 34. Law about local government (“Official gazzete of Republic of Serbia”, number 9/2002, 32/2004 и 135/2004) it is prescribed that the Municipal Assembly founds permanent or temporary working bodies for consideration of questions from its competency which give opinions on prepositions of regulations and decisions which are brought by Municipality Assembly and do another business ascribed by municipality statute. These working bodies can include other interested sides in its work.

How to set up the priorities? Our intention was not to prescribe universal “recipe“because all municipalities in Serbia differ between each other. Not only by the number of inhabitants which goes from 2.500 in Crna Trava up to 400.000 in Novi Beograd but also by habits, tradition, mechanisms, decision making etc.

We will mention some of the possibilities:

Priorities can be brought by the Municipal Assembly. In this case discussion about priorities can be led in Assembly administrative bodies and in that way ensure participation of all or the most of parliament parties. On assembly meetings of

those bodies dedicated to setting up the priorities invitation should be referred to representatives of potential aim group but also to local NGO that will realize the projects tomorrow. This model can be applied to smaller municipalities with limited human resources where the majority of key players is already included in social life. For some smaller municipalities which do not have “strong NGO” or NGO that can not respond to their needs it is also recommended to think about possibility to enable project realization to the NGO that are located in neighbouring municipalities and has proved experience on their territory.

Second possibility is organizing special public debates intended only to this question. This kind of model suits only to municipalities in which the NGO sector is well developed so that municipalities can confide (partially) the organization of the process. Decision about the way of organising public debate can be brought by President of municipality and the debate itself can be organised by the NGO sector and municipality together. Final decision could be brought by Municipal Council or Assembly.

For some municipalities will be more usefull model in which Municipal Council has central role. Municipal Council can initiate special meeting on this subject and to call all the relevant institutions. After that Council give its recommendations to the Mayor, He brings Decision about priorities where public Grant application for project financing of non-governmental organizations from the municipal/town budget for the particular budget year would be announced.

And we can propose different examples and varieties of models. The essence of this is that we need to find the process that will give the possibilities to all the interested parties to participate in it.

Decision about the municipal budget for every budget year defines position in budget and ammount for financing the projects of non-governmental organizations in the way that is in detail described in this Guide.

In Decision about project financing of non-

governmental organizations from the municipal/town budget a procedure is ascribed for the process of public Grant Application, analogically to regulations about public supply.

According to this Decision, proposed conditions that have to be fulfilled by the non-governmental organizations are:

- that they are non-governmental
- that they are non-profit
- that they are non-political
- that they are registered on the territory of municipality, i.e. that they are placed or have office and that they are working on that territory as municipality, inter-municipality or republic organizations.
- that they are registered longer than 6 months.

Decision about the way of project financing of non-governmental organizations from the municipal/town budget is prescribing the content of public Grant application and application documentation as well as criteria for project valuation.

According to the text above it is necessary to form a team for conducting public Grant Application which is going to prepare text for announcing a G.A., form of the Application, set the percent of NGO's in-kind in total value of the project and conduct Grant Application process.

Team can have 5 or 7 members, of which one of them will be expert for the work of NGO, and rest of the members will be one with the Law Degree, one with Economy Degree and the rest of them should be experts from the certain subjects.

On the end of the time line for applications, the team will consider the application, do the valuation of every project, make the List about conducted Grant Application and give it to the Mayor in about 15 days from the end of time for receiving Applications

After that the Mayor brings a Decision about selected projects of non-governmental organizations that will be financed

from the budget and informs participants about the results of Application.

This decision is then being announced in medias, official municipal gazzete and on the internet WEB page of municipality.

Second degree organ in the process of making decisions and for the objection on the Decision about selected projects of non-governmental organizations that will be financed from the budget is Municipal Council .

By finalizing the decision the Mayor will sign contract about financing with the NGO, which is completely explained in the article 21 of the Decision.

The users of granted finances are obligated to send activity and budget reports periodically by the end of the first half of deadline for project realisation and not later than 30 days by the end of the project, All this is ascribed by the Decision.

In case of not sending the reports, NGO will not have the right to participate in Grant Application for the next 3 years.

Monitoring over the contract obligations is being led by the Municipality, i.e. organizational units.

The Mayor is in obligation to give Report about project financing of non-governmental organizations from the municipal/town budget for every budget year to Municipality Council.

Everything following presents just an EXSAMPLES and POSSIBLE solutions which serve to give possibility of complete procedure and documentation necessary for financing NGO from municipal/town budget on practical way.

Authors:

Marija Jelenkovic, Expert in Economics

Gorica Petrovic, Expert in Law